



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA – REPUBLIC OF KOSOVO

GJYKATA SUPREME E KOSOVËS
VRHOVNI SUD KOSOVA – SUPREME COURT OF KOSOVO

Vrhovni Sud Republike Kosova je u skladu sa članom 26.1 1.4 Zakona o Sudovima, na Opštoj sednici održanoj dana 30.05.2019.godine većinom glasova usvojio:

UPUTSTVO o postupku izručenja (transfera) osuđenih lica

- a) Postupak o izručenju osuđenih lica iz Republike Kosovo u druge zemlje, kao i izručenje osuđenih lica iz drugih zemalja u R.Kosovo, primenjuje se u skladu sa zakonskim odredbama o međunarodno-pravnoj saradnji u krivičnim stvarima br.04-L-213 .
- b) Na osnovu odredbe čl.62.1 pomenutog zakona izričito se nsavodi da ‘Ministar može odobriti izručenje osuđene osobe iz druge države u popravnim institucijama R.Kosova u cilju izdržavanja kazne odnosno dela kazne, pod uslovom da je krivično delo za koje je lice osuđeno kažnjivo i po domaćem zakonodavstvu, dok se u stavu 3 istog člana ističe da se članovi 56,59 i 60 ovog Zakona primenjuju po načelu ‘mutatis mutandis’.
- c) Zahtev o prethodnoj oceni o ispunjenju zakonskih uslova za izručenje vrši Odeljenje za međunarodno-pravnu saradnju Ministarstva Pravde pri Osnovnom sudu u Prištini, dok s druge strane, pre davanja dozvole ili odobrenja o izručenju osuđenika od strane Ministra, odlučuje pomenuti nadležni Sud.

Obrazoženje

Gen.sekretar Ministarstva Pravde R.Kosova, podneskom od 23.04.2019.godine se obratio Vrhovnom sudu sa zahtevom za davanje mišljenja vezano za postupak kojeg

treba primenjivati kod izručenja osuđenih lica. U zahtevu su istaknuta dva različita mišljenja, ono prvo, Osnovnog suda u Priština i Odeljenja za međunarodno-pravnu saradnju MP (u daljem tekstu skr. OMPS) po kojem ovaj Sud za rešavanje zahteva prethodno treba da dobije saglasnost od Ministra Pravde, shodno članu 62 gore navedenog zakona, dok mišljenje OMPS je da se takva saglasnost ne može davati bez prethodnog utvrđenja o ispunjenju zakonskih uslova od strane Suda, obzirom da član 62 propisuje primenu načela 'mutatis mutandis' (čl. 56, 59 i 60) pa se nakon toga traži saglasnost.

Vrhovni sud Kosova je uz zahtev priložio i dopise o razmeni mišljenja između OMPS i Osnovnog suda u Prištini, obzirom da je u njima vidna razlika.

Zakon o međ-pravnoj saradnji u krivičnim stvarima 04/L-213 reguliše uslove i procedure o međ-pravnoj saradnji u krivičnim pitanjima između Republike Kosova i drugih država. O primeni ovog zakona MP Kosova je dana 28.04.2014.godine usvojilo dokumenat pod nazivom 'Smernice o međ-pravnoj saradnji u krivičnim stvarima' koji služi kao putokaz, usmerava sudove, tužilaštvo i ostale pravne institucije.

Ovaj Zakon u delu IV-om reguliše izručenje zatvorenika i to: I, predviđa postupak o izručenju iz R. Kosova u druge države, gde pored ostalog u članu 56 predviđa i uslove ispunjenja, čl.59- zahtev o izručenju i ostalu dokumentaciju, te član 60 koji reguliše postupak izručenja lica osuđenih na osnovu naloga o izručenju tj. naloga za deportaciju.

II deo zakona propisuje pravila o izručenju osuđenih osoba iz drugih država u Republiku Kosovo, pa tako član 62 reguliše cilj i uslove izručenja. U stavu 1 propisano je da 'Ministar može dozvoliti izručenje osuđenih osoba iz druge države u popravne institucije Kosova u cilju izdržavanja kazne ili dela kazne, pod uslovom da je krivično delo za koje je osuđeno lice u drugoj državi kažnjivo i po domaćem zakonodavstvu, dok u stavu 3 specifikuje članove 56,59 i 60 ovog Zakona koji se primenjuje po principu 'mutatis mutandis'.

S toga, na osnovu tumačenja opšte sednice ovog Suda, zakonske odredbe o izručenju osuđenika iz R. Kosova u druge države i obrnuto, važiće isti uslovi koje treba ispuniti u jednom redovitom postupku o izručenju. Tako, zahtev o prethodnoj oceni ispunjenja zakonskih uslova vrši OMPS MP Osnovnog suda u Prištini koji po zakonu ima ekskluzivnu nadležnost. Dakle, pre davanja saglasnosti ili dozvole za izručenje osuđenika

od strane Ministra, Sud ocenjuje da li za to postoje zakonski uslovi, jer bi u suprotnom bila nepotrebna procedura oko ocenjivanja u slučaju kada bi ministar dozvolio ili dao prethodnu saglasnost bez ekspertize nadležnog (organa) suda.

U konkretnom slučaju, radi se o postupku ispunjenja zakonskih uslova o izručenju lica tj. o oceni tih uslova koji bi trebali biti ispunjeni da bi jedan osuđenik bio izručen. Nakon toga, ako se izda dozvola od strane ministra onda se razmatra postupak izvršenja kazne izrečene od strane druge države pa tek nakon toga osuđenik može biti izručen u našu zemlju.

/Uputstvo usvojeno na Opštoj sednici Vrhovnog suda, dana 30.05.2019.godine